

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 31 (1905)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

Année 1905.

Architecture.

Des croquis d'architectes, par M. Maurice Wirz,	page 1
Villa de M. M., à Lutry, près Lausanne.	
Architecte : M. George Epitoux, à Lausanne,	4
Correspondance : MM. Th. van Muyden, arch.; C. Melley, arch., D,	8
Plan d'extension de la ville de Lausanne. Présenté par la Commission d'art public pour le quartier compris entre la ligne des Chemins de fer fédéraux au Nord, la ligne du funiculaire d'Ouchy à l'Est, le lac Léman au Sud, et l'ancienne Lou-sanna à l'Ouest, (pl. 1), D,	8
Collège suburbain de Vauseyon à Neu-châtel :	
Projet « Suchiez », de MM. Prince et Bé-guin, arch. à Neuchâtel, D,	13
Projet « Babillard », de M. U. Grassi, arch., à Neuchâtel, D,	29
Projet « Gibet », de MM. Prince et Béguin, arch., à Neuchâtel, D,	42
Projet « Areuse », de M. W. Lehmann, arch., à Berne, D,	42
Collège primaire pour garçons, à Vevey. D,	112, 100, 16
1 ^{er} prix : Projet « Simplon », de MM. Monod et Laverrière, arch., à Lausanne, D,	131
Rapport du Jury du concours, D,	131
3 ^e prix : Projet « Vevey », de M. H. Meyer, arch., à Lausanne, D,	143
4 ^e prix : Projet « W », de M. A. Rolaz, arch., à Lausanne, D,	143
2 ^e prix : Projet « Cygne », de M. Ch. Gunther, arch., à Vevey, D,	158
Le rôle social de l'hygiène. Communica-tion de M. H. Baudin, arch., à la séance du 8 décembre de la Société pour l'amé-lioration du logement à Genève, D,	31
Hôtel des Postes et des Télégraphes, à La Chaux-de-Fonds, D,	220, 64, 48
1 ^{er} prix : Projet de MM. Fulpius et Duval, arch., à Genève, D,	84
Rapport du Jury du concours, D,	95
2 ^e prix : Projet de MM. Yonner et Jaquil-lard, arch., à Neuchâtel, D,	98
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet de MM. J.-M. Debély et Jeanmaire, arch., à La Chaux-de-Fonds, D,	98
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet de MM. Lam-belet et Boillot, arch., à La Chaux-de-Fonds,	109

3 ^e prix « ex-æquo » : Projet de M. Schal-tenbrand, arch., à La Chaux-de-Fonds, D,	136, 119
Bâtiment de la Bourse, à Bâle, D,	48
Rapport du Jury du concours, D,	60
Projet « Jakob Sarbach » I, de M. E. Erlacher, arch., à Stuttgart, D,	73
Projet « La Bourse ou la Vie », de M. E. Heman, arch., à Bâle, D,	73
Projet « Spiel », de MM. Romang et Ber-noulli, arch., à Bâle, D,	84
Monument Philibert Berthelier, D,	63
Nécrologie : Henri-Ed.-L. Juvet, architecte à Genève, D,	73
A propos d'un concours. Correspondance : MM. H. Baudin et A. Camoletti, arch.; W. Lehmann, arch.; A. Gonthier, arch., D,	86, 75, 74
Bâtiment d'école des Eaux-Vives (Genève) D,	76
Groupe du Grütli pour le Palais fédéral, à Berne, D,	76
Bâtiment scolaire à Colombier (Neuchâtel) D,	76
Rapport du Jury du concours, D,	106
1 ^{er} prix : Projet « Orientation et aligne-ment », de M. Ed. Joos, arch., à Berne, D,	119
2 ^e prix : Projet « S.-S.-E. », de M. M. Brail-lard, arch., à Genève, D,	131
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet « Sentier », de MM. Yonner et Jaquillard, arch., à Neuchâtel, D,	131
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet « 15, 2, 1905 » de M. A. Brændli, arch., à Berthoud, D,	119
Etude sur la reconstitution et la restaura-tion du temple de St-Gervais à Genève, par M. R. Moritz,	113, 101, 92, 77
Poids d'une foule par unité de surface, D,	84
Bâtiment pour asile des vieillards, D,	88
Société vaudoise des ingénieurs et des architectes :	
Rapport de la commission chargée de l'étude du règlement des concours pu-bliques en Suisse, D,	100
Lettre à M. A. Geiser, arch., président de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, D,	111
Eglise de Spiez, D,	124
Bâtiment de justice à Berne, D,	232, 136
Etablissement de bains sulfureux de Lau-enen (canton de Berne), D,	172

Nouvelle usine transformatrice et ther-mique des Eplatures, pour l'extension des services électriques de La Chaux-de-Fonds. Rapport du Jury, D,	182
Bâtiment communal de réunions, sur les terrains de l'Ecole de la rue de Carouge, à Plainpalais (Genève), D,	184
Reconstruction du village de Neirivue, par M. Am. Gremaud, ingénieur cantonal,	185
Béton armé. Magasins Badan et Cie, à Genève,	190
L'architecture moderne en Allemagne, par M. A. Lambert, arch. (pl. 5, 6, 7, 12),	269, 241, 228, 212, 197
Société des arts de Genève. Classe d'agri-culture, D,	208
Ecole supérieure de filles, à Zurich, D,	232
Ecole secondaire et halle de gymnastique, à Zurich, D,	308, 232
Maisons ouvrières, D,	256
A propos de la Halle des concerts de Zurich, par M. le professeur B. Recordon, architecte, (pl. 10 et 11),	257
Un projet d'aménagement de la partie amont de l'Ile, à Genève, D,	279
Das Haus des Bürgers, von F.-W. Jochem, D,	307
Architektur Skizzen. Herausgegeben von Hermann Billing, D,	307
L'enseigne et l'affiche, par Henri Baudin, arch., D,	307
Palais de la Paix, à La Haye, D,	308
Salle de concerts, à Granges (Soleure), D,	308

Génie civil.

Chemins de fer. Transports.

Consolidation des attaches de rails au moyen des garnitures métalliques pour tire-fonds, système Thiollier, breveté, par M. F. Reverdin, ingénieur, D,	9
L'éclairage électrique des trains (système Aichele).	17
Transports industriels économiques. Dé-penses comparées de construction et d'exploitation pour un chemin de fer à rails et pour un câble aérien, par M. L. Petitmermet, ingénieur,	26
La traversée des Alpes bernoises. Réponses de la Commission internationale d'ex-perts au questionnaire du Comité d'ini-tiative pour la construction du chemin de fer du Lötschberg (Extrait), 67, 53, 36	

La traction électrique sur les chemins de fer à voie normale, <i>D</i> ,	112
La voie étroite et son rôle économique d'après M. von Wenusch, par M. Fr. Reverdin, ingénieur,	178, 166, 128, 116
Chemin de fer Montreux-Oberland bernois. Fête d'inauguration, <i>D</i> ,	171
Association pour le développement des chemins de fer, à Berlin, <i>D</i> ,	184
Ascenseurs à câbles, brevet Feldmann, par M. J. Couchepin, ingénieur,	201
Statistique du matériel roulant des chemins de fer suisses. Etat fin 1904. Publié par le Département fédéral des Postes et des Chemins de fer, <i>D</i> ,	256

Hydraulique.

Travaux hydrauliques.

Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes :	
Séance du 3 février 1905, <i>D</i> ,	75
Séance du 31 mars 1905, <i>D</i> ,	120
Séance du 14 avril 1905, <i>D</i> ,	147
Die Neuordnung des Wasser- und Elektrizitäts-rechtes in der Schweiz. Kritik und Vorschläge von Dr Emil Klöti, Direktions-Sekretär in Zurich, <i>D</i> ,	208
Association suisse des électriciens. XVIII ^e assemblée générale, <i>D</i> ,	253, 242, 220
Aperçu historique des installations hydrauliques dans le canton de Fribourg, par M. F. de Reyff, ingénieur,	221
Abaque logarithmique pour le calcul des conduites d'eau sous pression, par M. A. van Muyden, ingénieur civil, <i>D</i> ,	232
L'Usine de la Maigrange, à Fribourg, par M. F. de Reyff, ingénieur,	233
Usine de Charmey (Société électrique de Bulle), par M. A. Hostache, directeur,	245
Usine de Châtel-St-Denis. (Société hydro-électrique Genoud frères et Cie), par M. K.-A. Breuer, ingénieur, (pl. 13),	293, 284, 270
Irrigation pérenne des bassins de la Moyenne Egypte, par M. Edm. Béchara, ingénieur (pl. 8, 9 et 14),	300, 286, 274, 248
Un projet d'aménagement de la partie amont de l'Ile, à Genève, <i>D</i> ,	279
Alimentation d'eau de Kienberg (Soleure) <i>D</i> ,	292
Alimentation d'eau de Nidau, <i>D</i> ,	292
La correction des eaux du Jura, par M. John Landry, ingénieur,	297
Régime des eaux en Suisse. Bassin du Rhin depuis ses sources jusqu'à l'embouchure de la Tamina. Travail exécuté par la section hydrométrique de l'Inspektorat fédéral des travaux publics, <i>D</i> ,	307

Ponts et Chaussées.

Correspondance : MM. Th. van Muyden, architecte ; C. Melley, architecte, <i>D</i> ,	8
Plan d'extension de la ville de Lausanne. Présenté par la Commission d'art public	

pour le quartier compris entre la ligne des Chemins de fer fédéraux au Nord, la ligne du funiculaire d'Ouchy à l'Est, le lac Léman au Sud, et l'ancienne Lousonna à l'Ouest (pl. 1), <i>D</i> ,	8
Méthode générale de calcul de la poutre continue sur appuis élastiques, par M. A. Paris, ingénieur civil, privat-docent à l'Université de Lausanne,	104, 89, 80, 65, 49
Erratum, <i>D</i> ,	88
Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes :	
Séance du 10 mars 1905, <i>D</i> ,	111
Séance du 5 mai 1905, <i>D</i> ,	147
1 ^{re} séance, du 1 ^{er} décembre 1905, <i>D</i> ,	308
Note sur l'entretien des routes dans le canton de Vaud, par M. W. Cosandey, ingénieur en chef au Département des travaux publics,	137
Reconstitution du village de Neirivue, par M. Am. Gremaud, ingénieur cantonal,	185
Pont Chauderon-Monthenon, à Lausanne, <i>D</i> ,	191
Emploi du béton en Angleterre dans la construction des ponts, par M. J. Gaudard, professeur honoraire,	209
Un projet d'aménagement de la partie amont de l'Ile, à Genève, <i>D</i> ,	279

Tunnels.

Tunnel du Simplon. Etat des travaux, <i>D</i> :	
Décembre 1904	15
Janvier 1905	42
Février »	70
Mars »	109
Avril »	119
Mai »	157
Juin »	170
Juillet »	203
Août »	219
Septembre »	253
Octobre »	278
Tunnel du Ricken. Bulletin mensuel des travaux, <i>D</i> :	
Novembre 1904.	43
Décembre »	29
Janvier 1905	59
Février »	70
Mars »	119
Mai »	170
Juin »	191
Juillet »	204
Août »	220
Septembre »	253
Octobre »	278
Tunnel du Simplon :	
Extrait du XXV ^e rapport trimestriel sur l'état des travaux au 31 décembre 1904, <i>D</i> ,	58
Extrait du XXVI ^e rapport trimestriel sur l'état des travaux au 31 mars 1905, <i>D</i> ,	143
Extrait du XXVII ^e rapport trimestriel sur l'état des travaux au 30 juin 1905, <i>D</i> ,	218

Extrait du XXVIII ^e rapport trimestriel sur l'état des travaux au 30 septembre 1905, <i>D</i> ,	305, 291
Percement du tunnel du Simplon, <i>D</i> ,	64
Tunnel du Simplon :	
Fête de la rencontre des galeries Nord et Sud, <i>D</i> ,	99
Médaille commémorative du percement, <i>D</i> ,	111
Les résultats scientifiques du percement du tunnel du Simplon : Géologie, hydrologie, thermique, par M. H. Schardt, professeur (pl. 2, 3, 4),	173, 154, 140, 125
Les résultats définitifs de la détermination de l'axe du tunnel du Simplon, par M. Rosenmund, professeur,	240

Béton armé.

Traité théorique et pratique de la résistance des matériaux appliquée au béton et au ciment armé, par N. de Tedesco et A. Maurel, <i>D</i> ,	158
Béton armé. Magasins Badan & Cie, à Genève,	190
Société suisse des ingénieurs et des architectes. Rapport de gestion du Comité central sur les années 1903-1905, <i>D</i> ,	192
Emploi du béton en Angleterre dans la construction des ponts, par M. J. Gaudard, professeur honoraire, <i>D</i> ,	209

Machines. Appareils divers.

Consolidation des attaches de rails au moyen des garnitures métalliques pour tire-fonds, système Thiollier, breveté, par M. F. Reverdin, ingénieur, <i>D</i> ,	9
L'éclairage électrique des trains (système Aichele),	17
Le dessinateur universel, par M. le prof. B. Recordon, architecte, <i>D</i> ,	42
Lampe à incandescence à filament de tantale, <i>D</i> ,	59
Compteur de vitesse pour automobiles, <i>D</i> ,	88
Association des industriels d'Italie pour prévenir les accidents du travail. Programme des concours proposés à l'occasion de l'Exposition de Milan en 1906, <i>D</i> ,	88
La voie étroite et son rôle économique, par M. Francis Reverdin, ingénieur,	178, 166, 128, 116
Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes : Séance du 31 mars 1905, <i>D</i> ,	129
Installation Grömo-Nembro. Premier transport de force à 40 000 volts en Europe,	161, 149
Société suisse de propriétaires de chaudières à vapeur. Rapport sur l'exercice 1904, <i>D</i> ,	230, 183
Ascenseurs à câbles, brevet Feldmann, par M. J. Couchepin, ingénieur,	201
Aperçu historique des installations hydrauliques dans le canton de Fribourg, par M. F. de Reyff, ingénieur,	221

- L'usine de la Maigrauge à Fribourg, par M. F. de Reyff, ingénieur, 233
- Usine de Charmey (Société électrique de Bulle), par M. A. Hostache, directeur, 245
- Statistique du matériel roulant des chemins de fer suisses. Etat fin 1904. Publié par le Département fédéral des postes et chemins de fer, *D*, 256
- Les condensateurs électriques à haute tension, par M. A. Schoenenberger, ingénieur, 264
- Usine de Châtel-St-Denis (Société hydro-électrique Genoud frères & C^{ie}), par M. K.-A. Breuer, ingénieur (pl. 13), 293, 284, 270
- Parafoudres et déversoirs. Quelques analogies entre l'hydraulique et l'électrotechnique, par M. V. Abrezol, ingénieur, 276

Electricité.

- Schweizer Kalender für Electrotechniker, unter Mitwirkung von Ingenieur S. Herzog, Zurich, *D*, 15
- Agenda et livre d'adresses de l'électricien suisse, 1905, 1906, *D*, 307, 15
- L'éclairage électrique des trains (système Aichele), 17
- Les dangers du courant électrique et les moyens de les éviter, *D*, 46
- Lampe à incandescence à filament de tantale, *D*, 59
- La traction électrique sur les chemins de fer à voie normale, *D*, 112
- Installation Gromo-Nembro. Premier transport de force à 40 000 volts en Europe, 161, 149.
- Nouvelle usine transformatrice et thermique des Eplatures, pour l'extension des services électriques de La Chaux-de-Fonds. Rapport du jury, *D*, 182
- Die Neuordnung des Wasser- und Elektrizitätsrechtes in der Schweiz. Kritik und Vorschläge von Dr Emil Klöti, Direktions-Sekretär in Zurich, *D*, 208
- Association suisse des électriciens : XVIII^e assemblée générale, les 24 et 25 septembre 1905, à Fribourg, *D*, 253, 242, 220
- Ordre du jour de la XVIII^e assemblée générale, *D*, 220
- Union des centrales suisses d'électricité : Ordre du jour de l'assemblée générale, *D*, 220
- L'Usine de la Maigrauge, à Fribourg, par M. F. de Reyff, ingénieur, 233
- Usine de Charmey (Société électrique de Bulle), par M. A. Hostache, directeur, 245
- Usine de Châtel St-Denis (Société hydro-électrique Genoud frères & C^{ie}), par M. K.-A. Breuer, ingénieur (pl. 13), 293, 284, 270
- Les condensateurs électriques à haute tension, par M. A. Schoenenberger, ingénieur, 264
- Parafoudres et déversoirs. Quelques analogies entre l'hydraulique et l'électro-

- technique, par M. V. Abrezol, ingénieur, 276

Statique. Résistance des matériaux.

- Application de la statique graphique aux systèmes de l'espace, par M. B. Mayor, ingénieur et professeur, 281, 33
- Nécrologie : L. von Tetmajer, *D*, 47
- Méthode générale de calcul de la poutre continue sur appuis élastiques, par M. A. Paris, ingénieur civil, privat-docent à l'Université de Lausanne, 104, 89, 80, 65, 49
- Traité théorique et pratique de la résistance des matériaux appliquée au béton et au ciment armé, par N. de Tedesco et A. Maurel, *D*, 158

Législation. Réglementation.

- Correspondance : Th. van Muyden, architecte ; C. Melley, architecte, *D*, 8
- Plan d'extension de la ville de Lausanne, présenté par la Commission d'art public pour le quartier compris entre la ligne des Chemins de fer fédéraux au Nord, la ligne du funiculaire d'Ouchy à l'Est, le lac Léman au Sud et l'ancienne Lousonna à l'Ouest, *D*, 8
- Société vaudoise des ingénieurs et des architectes : 4^e séance ordinaire, du 28 janvier 1905, *D*, 48
- 5^e séance ordinaire, du 4 mars 1905, *D*, 86
- Rapport de la Commission chargée de l'étude du règlement des concours publics en Suisse, *D*, 100
- Règlement du laboratoire fédéral d'essai des matériaux annexé à l'Ecole polytechnique fédérale, à Zurich, *D*, 206
- Die Neuordnung des Wasser- und Elektrizitätsrechtes in der Schweiz. Kritik und Vorschläge von Dr Emil Klöti, Direktions-Sekretär in Zürich, *D*, 208
- Association suisse des électriciens : XVIII^e assemblée générale, *D*, 253, 242, 220

Etablissements d'instruction technique.

- Cinquantenaire de la fondation de l'Ecole polytechnique fédérale, à Zurich, les 29 et 30 juillet 1905 : Circulaire et programme, *D*, 172, 136
- Album de Fête, 292, 232
- Université de Lausanne. Ecole d'Ingénieurs, *D*, 170
- Cinquantenaire de la fondation de l'Ecole polytechnique fédérale, les 29 et 30 juillet 1905, *D*, 195
- Album de fête de l'Ecole polytechnique fédérale, *D*, 292, 232, 196
- Discours de M. le professeur Gnehm, président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale (extrait), *D*, 204
- Discours de M. le professeur Dr Franel, directeur de l'Ecole polytechnique fédérale, *D*, 206

- Règlement du laboratoire fédéral d'essai des matériaux annexé à l'Ecole polytechnique fédérale, à Zurich, *D*, 206
- Festschrift zur Feier des fünfzigjährigen Bestehens des eidgenössischen Polytechnikums, *D*, 267

Bibliographie.

- Schweizer Kalender für Electrotechniker, unter Mitwirkung von Ingenieur S. Herzog, Zurich, *D*, pages 15
- Agenda et livre d'adresses de l'électricien suisse, 1905, 1906, *D*, 307, 15
- Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes. Assemblée générale du 15 janvier 1905, *D*, 47
- Traité théorique et pratique de la résistance des matériaux appliquée au béton et au ciment armé, par N. de Tedesco et A. Maurel, *D*, 158
- Die Neuordnung des Wasser- und Elektrizitätsrechtes in der Schweiz. Kritik und Vorschläge von Dr Emil Klöti, Direktions-Sekretär in Zurich, *D*, 208
- Abaque logarithmique pour le calcul des conduites d'eau sous pression, par M. A. van Muyden, ingénieur-civil, *D*, 232
- Statistique du matériel roulant des chemins de fer suisses. Etat fin 1904. Publié par le Département fédéral des Postes et des Chemins de fer, *D*, 256
- Festschrift zur Feier des fünfzigjährigen Bestehens des eidgenössischen Polytechnikums, *D*, 267
- Régime des eaux en Suisse. Bassin du Rhin depuis ses sources jusqu'à l'embouchure de la Tamina. Troisième partie. Travail exécuté par la Section hydrométrique de l'Inspectorat fédéral des travaux publics, *D*, 307
- Das Haus des Bürgers. Vom F.-W. Jochem, *D*, 307
- Architektur Skizzen. Herausgegeben von Hermann Billing, Prof., *D*, 307
- L'enseigne et l'affiche, par Henry Baudin, arch., *D*, 307

Concours.

- Collège suburbain de Vauseyon à Neuchâtel :
- Projet « Suchiez », de MM. Prince et Béguin, arch., à Neuchâtel, 13
- Projet « Babillard », de M. U. Grassi, arch., à Neuchâtel, *D*, 29
- Projet « Gibet », de MM. Prince et Béguin, arch., à Neuchâtel, *D*, 42
- Projet « Areuse », de M. W. Lehmann, arch., à Berne, *D*, 42
- Collège primaire pour garçons, à Vevey, *D*, 112, 100, 16
- 1^{er} prix : Projet « Simplon », de MM. Monod et Laverrière, arch., à Lausanne, *D*, 131
- Rapport du Jury du concours, *D*, 131
- 3^e prix : Projet « Vevey », de M. H. Meyer, arch., à Lausanne, *D*, 143
- 4^e prix : Projet « W », de M. A. Rolaz, arch., à Lausanne, *D*, 143

2 ^e prix : Projet « Cygne », de M. Ch. Gunther, arch., à Vevey, <i>D</i> ,	158
Société vaudoise des ingénieurs et des architectes :	
Séance du 28 janvier 1905, <i>D</i> ,	48
Séance du 4 mars 1905, <i>D</i> ,	86
Hôtel des Postes et des Télégraphes, à La Chaux-de-Fonds, <i>D</i> ,	220, 64, 48
1 ^{er} prix : Projet de MM. Fulpius et Duval, arch., à Genève, <i>D</i> ,	84
Rapport du Jury du concours, <i>D</i> ,	95
2 ^e prix : Projet de MM. Yonner et Jaquillard, arch., à Neuchâtel, <i>D</i> ,	98
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet de MM. J.-M. Debely et Jeanmaire, arch., à La Chaux-de-Fonds, <i>D</i> ,	98
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet de MM. Lambelet et Boillot, arch., à La Chaux-de-Fonds, <i>D</i> ,	109
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet de M. Schaltenbrand, arch., à La Chaux-de-Fonds, <i>D</i> ,	136, 119
Bâtiment de la Bourse, à Bâle, <i>D</i> ,	48
Rapport du Jury du concours, <i>D</i> ,	60
Projet « Jakob Sarbach » I, de M. E. Erbacher, arch., à Stuttgart, <i>D</i> ,	73
Projet « La Bourse ou la Vie », de M. E. Heman, arch., à Bâle, <i>D</i> ,	73
Projet « Spiel », de MM. Romang et Bernoulli, arch., à Bâle, <i>D</i> ,	84
A propos d'un concours :	
Correspondance : MM. H. Baudin et A. Camoletti, arch. ; W. Lehmann, arch. ; A. Gonthier, arch., <i>D</i> ,	86, 75, 74
Bâtiment d'école des Eaux-Vives (Genève), <i>D</i> ,	76
Groupe du Grütli pour le Palais fédéral, à Berne, <i>D</i> ,	76
Bâtiment scolaire à Colombier (Neuchâtel), <i>D</i> ,	76
Rapport du jury du concours, <i>D</i> ,	106
1 ^{er} prix : Projet « Orientation et Alignement », de M. Ed. Joos, arch., à Berne, <i>D</i> ,	119
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet « 15, 2, 1905 », de M. A. Braendli, arch., à Berthoud, <i>D</i> ,	119
2 ^e prix : Projet « S. S. E. », de M. M. Brailard, arch., à Genève, <i>D</i> ,	131
3 ^e prix « ex-æquo » : Projet « Sentier », de MM. Yonner et Jaquillard, arch., à Neuchâtel, <i>D</i> ,	131
Compteur de vitesse pour automobiles, <i>D</i> ,	88
Bâtiment pour asile des vieillards, <i>D</i> ,	88
Association des industriels d'Italie pour prévenir les accidents du travail. Programme des concours proposés à l'occasion de l'Exposition de Milan en 1906, <i>D</i> ,	88
Société vaudoise des ingénieurs et des architectes :	
Rapport de la commission chargée de l'étude du règlement des concours publics en Suisse, <i>D</i> ,	100
La traction électrique sur les chemins de fer à voie normale, <i>D</i> ,	112
Eglise de Spiez, <i>D</i> ,	124

Bâtiment de justice à Berne, <i>D</i> ,	232, 136
Prix de la Rive. Société des Arts de Genève, <i>D</i> ,	172
Etablissement de bains sulfureux de Lausanne (canton de Berne), <i>D</i> ,	172
Nouvelle usine transformatrice et thermique des Eplatures, pour l'extension des services électriques de La Chaux-de-Fonds. Rapport du Jury, <i>D</i> ,	182
Association pour le développement des chemins de fer, à Berlin, <i>D</i> ,	184
Bâtiment communal de réunions, sur les terrains de l'Ecole de la rue de Carouge, à Plainpalais (Genève), <i>D</i> ,	184
Société des arts de Genève. Classe d'agriculture, <i>D</i> ,	208
Ecole supérieure de filles à Zurich, <i>D</i> ,	232
Ecole secondaire et halle de gymnastique, à Zurich, <i>D</i> ,	308, 232
Maisons ouvrières, <i>D</i> ,	256
Alimentation d'eau de Kienberg (Soleure), <i>D</i> ,	292
Alimentation d'eau de Nidau, <i>D</i> ,	292
Palais de la Paix, à La Haye, <i>D</i> ,	308
Salle de concerts à Granges (Soleure), <i>D</i> ,	308

Expositions. Congrès.

Association des industriels d'Italie pour prévenir les accidents du travail. Programme des concours proposés à l'occasion de l'Exposition de Milan en 1906, pages 88	
II ^e Congrès international du pétrole, à Liège, en 1905, <i>D</i> ,	120
Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes : Séance du 31 mars 1905, <i>D</i> ,	120
Congrès international de la tuberculose, à Paris, en 1905, <i>D</i> ,	192
Maisons ouvrières, <i>D</i> ,	256

Nécrologie.

L. von Tetmajer, <i>D</i> ,	pages 47
H.-Ed. Juvet, <i>D</i> ,	64, 73
Oscar RoCHAT, <i>D</i> ,	74
Joseph Déglise, <i>D</i> ,	306

Correspondance.

Correspondance : MM. Th. van Muyden, architecte ; C. Melley, architecte, <i>D</i> ,	pages 8
A propos d'un concours. Correspondance : MM. H. Baudin et A. Camoletti, arch. ; W. Lehmann, arch. ; A. Gonthier, arch., <i>D</i> ,	86, 75, 74
Société vaudoise des ingénieurs et des architectes : Lettre à M. A. Geiser, arch., Président de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, <i>D</i> ,	111

Divers.

Poids d'une foule par unité de surface, <i>D</i> ,	pages 84
Puissance du vent, <i>D</i> ,	86
Les résultats scientifiques du percement du tunnel du Simplon : Géologie ; hy-	

drologie ; thermique, par M. H. Schardt, professeur (pl. 2, 3 et 4), <i>D</i> ,	154, 140, 125, 173
Reconstruction du village de Neirivue, par M. Am. Gremaud, ingénieur cantonal, <i>D</i> ,	185
Les résultats définitifs de la détermination de l'axe du tunnel du Simplon, par M. Rosenmund, professeur, <i>D</i> ,	240
Irrigation pérenne des bassins de la Moyenne Egypte, par M. Edm. Béchara, ingénieur (pl. 8, 9 et 14), <i>D</i> ,	300, 286, 274, 248
Quelques perfectionnements dans l'éclairage au gaz, <i>D</i> ,	306

Sociétés.

Société suisse des ingénieurs et des architectes.

Lettre du comité de la Société vaudoise à M. A. Geiser, arch., président de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, <i>D</i> ,	111
XLI ^e assemblée générale. (Circulaires), <i>D</i> ,	148, 135
XLI ^e assemblée générale à Zurich, le dimanche 30 juillet 1905, à 9 heures du matin, dans l'Aula de l'Ecole polytechnique. Ordre du jour, <i>D</i> ,	195, 172
Rapport de gestion du Comité central sur les années 1903 à 1905, <i>D</i> ,	192
Assemblée des délégués du 28 juillet 1905, <i>D</i> ,	195
Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 29 juillet 1905, <i>D</i> ,	207
Liste des délégués à l'assemblée du 29 juillet 1905, <i>D</i> ,	208
Cinquantenaire de la fondation de l'Ecole polytechnique fédérale, à Zurich, les 29 et 30 juillet 1906 : Circulaire et programme, <i>D</i> ,	172, 136
Circulaire du Comité central aux sections, <i>D</i> ,	307

Société vaudoise des ingénieurs et des architectes.

4 ^e séance ordinaire, du 28 janvier 1905, <i>D</i> ,	48
5 ^e séance ordinaire, du 4 mars 1905, <i>D</i> ,	86
6 ^e séance ordinaire, du 18 mars 1905, <i>D</i> ,	100
Rapport de la commission chargée de l'étude du règlement des concours publics en Suisse, <i>D</i> ,	100
Lettre à M. A. Geiser, arch., président de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, <i>D</i> ,	111
Assemblée générale du 15 avril 1905, <i>D</i> ,	124
Rapport du président à l'assemblée générale du 15 avril 1905, <i>D</i> ,	145
Bibliothèque, <i>D</i> ,	172
Rapport du président sur le semestre d'été 1905, <i>D</i> ,	280
1 ^{re} séance ordinaire, du 18 novembre 1905, <i>D</i> ,	307
2 ^e séance ordinaire, du 9 décembre 1905, <i>D</i> ,	307

<i>Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes.</i>	<i>Sociétés et associations diverses.</i>	Discours de M. le professeur Gnehm, président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale (extrait), <i>D</i> ,
Séance du 9 décembre 1904, <i>D</i> ,	Le rôle social de l'hygiène. Communication de M. H. Baudin, architecte, à la séance du 8 décembre de la Société pour l'amélioration du logement à Genève, <i>D</i> ,	204
» 21 » » »		Discours de M. le professeur Dr Franel, directeur de l'Ecole polytechnique fédérale, <i>D</i> ,
Assemblée générale du 15 janvier 1905, <i>D</i> ,		206
63, 47	Association des industriels d'Italie pour prévenir les accidents du travail. Programme des concours proposés à l'occasion de l'Exposition de Milan en 1906, <i>D</i> ,	
Séance du 3 février 1905, <i>D</i> ,		31
75		Association suisse des électriciens :
Séance du 17 février 1905, <i>D</i> ,		XVIII ^e assemblée générale, les 24 et 25 septembre 1905, à Fribourg, <i>D</i> ,
76		253, 242, 220
Séance du 10 mars 1905, <i>D</i> ,		Ordre du jour de la XVIII ^e assemblée générale, <i>D</i> ,
111		220
Séance du 31 mars 1905, <i>D</i> ,		Union des centrales suisses d'électricité : ordre du jour de l'assemblée générale, <i>D</i> ,
120		220
Séance du 14 avril 1905, <i>D</i> ,		Usine de Charmey (Société électrique de Bulle), par M. A. Hostache, Directeur,
147		245
Séance du 5 mai 1905, <i>D</i> ,		Festschrift zur Feier des fünfzigjährigen Bestehens des eidgenössischen Polytechnikums, <i>D</i> ,
147		267
Course du printemps, le 30 avril 1905, <i>D</i> ,		Usine de Châtel-St-Denis (Société hydroélectrique Genoud frères & C ^{ie}), par M. K.-A. Breuer, ingénieur (pl. 13),
160		293, 284, 270
Nécrologie : M. Melchior Humbert, <i>D</i> ,		Un projet d'aménagement de la partie amont de l'Ile, à Genève, <i>D</i> ,
195		278
Quelques perfectionnements dans l'éclairage au gaz, <i>D</i> ,		L'enseigne et l'affiche, par M. Henry Baudin, architecte. Publié sous les auspices de la Fédération des Sociétés artistiques de Genève, <i>D</i> ,
306		306
1 ^{re} séance, du 1 ^{er} décembre 1905, <i>D</i> ,		
308		
<i>Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.</i>		
Offres et demandes d'emploi, <i>D</i> ,		
308, 292,		
280, 268, 256, 244, 232, 208, 196, 184, 148,		
136, 124, 88, 32, 16		
Séance du 18 février 1905, <i>D</i> ,		
64		
Assemblée générale statutaire, du 15 mars 1905, <i>D</i> ,		
86		
Course annuelle, les 24, 25 et 26 juin 1905, <i>D</i> ,		
171		
Course du 4 novembre 1905, <i>D</i> ,		
279		

TABLE DES PLANCHES HORS TEXTE

Les chiffres entre parenthèses indiquent les pages entre lesquelles les planches sont intercalées.

N° 1. Plan d'extension de la ville de Lausanne : Projet présenté par la Commission d'art public pour le quartier Sud-Ouest de la ville	Pages (8-9)
2 et 3. Venues d'eau du tunnel du Simplon, côté d'Iselle	(156-157)
4. Les résultats scientifiques du percement du tunnel du Simplon : Profil géologique le long de la vallée de la Cairasca. Profil transversal Carnera-Gebbo. Profil transversal Carnera-Nembro. Diagramme des variations du débit total des sources froides d'Iselle, comparées à la quantité de pluie, à la température et à la dureté des eaux.	(174-175)
5. L'architecture moderne en Allemagne : Villa moderne, à Carlsruhe	(228-229)
6 et 7. L'architecture moderne en Allemagne : Maisons à loyers, à Munich	(242-243)
8. Carte de la Moyenne Egypte indiquant les travaux de transformation des chaînes de bassins d'inondation en irrigation pérenne	(250-251)
9. Irrigation pérenne de la Moyenne Egypte (carte du Hod Garnusi)	(252-253)
10. Halle des concerts de la fête fédérale de chant de Bâle, en 1893	(260-261)
11. Halle des concerts de la fête fédérale de chant de Zurich, en 1905	(264-265)
12. L'architecture moderne en Allemagne : Salle à manger exposée à Turin en 1902. Hall d'une maison particulière, à Mannheim	(270-271)
13. Entreprises électriques fribourgeoises : Carte de délimitation des réseaux	(272-273)
14. Irrigation pérenne des bassins de la Moyenne Egypte. Régulateur-déversoir des eaux du drain Muhit à son confluent avec le Nil, à Etsa	(302-303)

TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières »).

ABREZOL, V.,	Parafoudres et déversoirs. Quelques analogies entre l'hydraulique et l'électrotechnique	Pages 276
BAUDIN, H.,	Le rôle social de l'hygiène. Communication faite à la séance du 8 décembre de la Société pour l'amélioration du logement à Genève.	31
»	Correspondance : A propos d'un concours	74
BÉCHARA, EDM.,	Irrigation pérenne des bassins de la Moyenne Egypte (pl. 8, 9 et 14)	248, 274, 286, 300
BREUER, K.-A.,	Usine de Châtel-St-Denis (Société hydro-électrique Genoud frères & C ^{ie}) (pl. 13)	270, 284, 293
CAMOLETTI, A.,	Correspondance : A propos d'un concours	74
COSANDEY, W.,	Note sur l'entretien des routes dans le canton de Vaud	137
COUCHEPIN, J.,	Ascenseurs à câbles, brevet Feldmann	201
GAUDARD, J.,	Emploi du béton en Angleterre dans la construction des ponts. Viaduc de Cannington	209
GREMAUD, A.,	Reconstruction du village de Neirivue	185
HOSTACHE, A.,	Usine de Charmey (Société électrique de Bulle)	245
LAMBERT, A.,	L'architecture moderne en Allemagne (pl. 5, 6, 7, 12)	197, 212, 228, 241, 269
LANDRY, J.,	La correction des eaux du Jura.	297
MAYOR, B.,	Application de la statique graphique aux systèmes de l'espace	33, 281
MELLEY, C.,	Correspondance.	8
MORITZ, R.,	Etude sur la reconstruction et la restauration du temple de St-Gervais, à Genève	77, 92, 101, 113
MUYDEN, TH. VAN,	Correspondance.	8
PARIS, A.,	Méthode générale de calcul de la poutre continue sur appuis élastiques	49, 65, 80, 88, 89, 104
PETITMERMET, L.,	Transports industriels économiques. Dépenses comparées de construction et d'exploitation pour un chemin de fer à rails et pour un câble aérien	26
RECORDON, B.,	Le dessinateur universel	42
»	A propos de la Halle des concerts de Zurich (pl. 10 et 11)	257
REVERDIN, F.,	Consolidation des attaches de rails au moyen des garnitures métalliques pour tirefonds, système Thiollier, breveté	9
»	La voie étroite et son rôle économique d'après M. von Wenusch	116, 128, 166, 178
REYFF, F. DE,	Aperçu historique des installations hydrauliques dans le canton de Fribourg	221
»	L'usine de la Maigrange, à Fribourg	233
ROSENMUND, M.,	Les résultats définitifs de la détermination de l'axe du tunnel du Simplon	240
SCHARDT, H.,	Les résultats scientifiques du percement du tunnel du Simplon: Géologie; hydrologie; thermique (pl. 2, 3 et 4)	125, 140, 154, 173
SCHÖENENBERGER, A.,	Les condensateurs électriques à haute tension	264
WIRZ, M.,	Des croquis d'architectes	1

STATISTIQUE

Le BULLETIN TECHNIQUE a publié pendant l'année 1905 :

<i>En grand texte</i>	<i>14 040 lignes.</i>
<i>En petit texte</i>	<i>11 050 »</i>
<i>Total</i>	<i>25 090 lignes.</i>

<i>En illustrations au trait.</i>	<i>21 379 cm².</i>
<i>» » en autotypie</i>	<i>16 260 »</i>
<i>» » en lithographie</i>	<i>6 380 »</i>
<i>Total</i>	<i>44 019 cm².</i>

CONSEIL D'ADMINISTRATION
de la Société du « Bulletin Technique » :

P. Manuel, ingénieur, directeur aux Chemins de fer fédéraux, *Président*.
A. Palaz, professeur, *Vice-Président*.
F. Isoz, architecte, à Lausanne.
F. Rouge, libraire, à Lausanne.
G. Imer, ingénieur, à Genève.

COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. Th. Turrettini, ingénieur, ancien président de la ville de Genève.
Secrétaire: M. Ed. Elskes, ingénieur en chef-adjoint aux Chemins de fer fédéraux, à Berne.

MEMBRES :

Fribourg : MM. A. Gremaud, ingénieur cantonal.
H. Maurer, ingénieur.
R. de Schaller, architecte.
Genève : E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil,
ancien rédacteur du *Bulletin*.
Paul Piccard, ingénieur-constructeur.
Neuchâtel : MM. A. Hotz, ingénieur cantonal.

Neuchâtel : MM. E. Prince, architecte.
A. Rychner, architecte.
Valais : E. de Stockalper, ingénieur.
Vaud : E. Jost, architecte.
W. Grenier, ingénieur, professeur hono-
raire de l'Université de Lausanne.
Alph. Vautier, ingénieur.

RÉDACTEUR EN CHEF :

M. P. Hoffet, professeur à l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.
Secrétaire de la Rédaction : M. F. GILLIARD, *Ingénieur*.

ADMINISTRATION ET RÉDACTION :

Librairie F. Rouge & C^{ie}, rue Haldimand, 4, Lausanne.
Valentin, 2, Lausanne.



PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse: 1 an, 10 fr.; Etranger: 12 fr. — Pour Sociétaires: Suisse: 1 an, 8 fr.; Etranger: 10 fr.

Seite / page

12

leer / vide /
blank